申報
第二萬四千九百九十號
今日本報一張
每份售價 圓
地址 上海漢口路一〇九三 電報掛號 七六八〇 電話 九二八二四

大來國劇股份有限公司向各藝員鄭重道謝啓事

上海公司明日開業 西區唯一萬貨大商店 將有驚人貢獻 搜羅豐富 設備新穎 分設三十餘部應有盡有 靜安寺路慕爾鳴路口

傷風鼻炎良藥 鼻通 信誼化學製藥廠監製

高和皮鞋公司 大犧牲 將以往固有之信譽 實行討好主顧，高貨賤賣 大減價最後七天 同孚路一九一號 電話三五八六七

全脂賽奶 賽奶公司 咸陽路七八九 電話75642

國泰照相館 補拍結婚照 禮服出租部 結婚照相部 南京路石路西首 電話九〇三九三

光中商業儲蓄銀行股份有限公司召開臨時股東會公告

天下 創刊號出版 顧問趙君豪 主編業勁風 天下出版社發行

永遠站在時代最尖端！ 國華兒童服裝公司 秋冬男女童裝 自設工場 技師裁製 出品新穎 工作精良 南京路三〇七號 電話九六七一二

愛伊斯的服飾 愛伊斯公司 靜安寺路一三〇號金國大廈

新到大批 長統絲襪 著名"PRINCESS PAT"牌子 福利公司 大光明影戲院隔壁

吳興昌 ASK 首創現成新西裝 天寒秋深！大衣？

靜安寺百樂門 大同行 方九霞永記銀樓 金銀飾品 珠翠鑽石 開幕伊始 特別優待 電話六一四七八

良醫救命 良藥治病 Sulfathiazole Sulthia 史太安 中國生化製藥廠

公用電機製造股份有限公司召集臨時股東會公告 董事會謹啓

靜安寺路斜橋總會對面 上海綢緞公司 特別廉價推銷 一星期 新到彩色錦緞

孔雀百貨公司 昨已開幕 特價驚人

榮豐紡織廠股份有限公司增資及發息公告

雜誌社緊要啓事

今日第二天上海秋季第三期賽馬 下午一時卅分起賽

月經不順 阿備司經 武田大藥廠

鴻翔公司 各色羊皮大衣 總店靜安寺路 支店南京路

社評

中日同盟與全面和平

今年一月九日，國民政府對英美宣戰，旨在協力日本肅清英美殘餘勢力，完遂大東亞戰爭的最後勝利。繼之，日本首先倡導交還租界，撤廢治外法權，而逐漸實施之。使中日關係，步入更進一層的密切階段。

同時，日本為實踐協助大東亞各民族的自由解放，先後促成緬甸，菲律賓的獨立，印度臨時政府的成立，馬來，爪哇軍政的解除，給與原住民參政機會，使大東亞各民族，進一步趨向於團結共榮之途。

一方面由於大東亞共榮圈形勢的進展與確立，一方面由於中日關係更深的緊密，從這兩個環境的孕育之下，對於以前的中日基本關係條約自然有修訂之必要。所以，這次簽訂的同盟條約，在客觀環境是有其必然性的。

此次同盟條約與前此基本關係條約，意義上所不同的，前者因為目前中日協力大東亞戰爭，已至休戚相共，脣齒相聯的地步；而後者不過企圖結束中日戰爭重趨和平，逐漸調整邦交。因此，基本關係條約上以及附件上，不無種種約束。現在同盟條約，不僅將種種約束一律廢除，即四十年前辛丑條約之駐兵權，亦同時放棄，這一種道義上的讓步，我們必須再度認識日本對於中國要求親善合作的誠意，除非執拗不化，頑固成見的人，都應該有一種更新的認識。

綜觀同盟條約的內容，目為正義與平等，實不為過。中國國民革命之目的，原為爭取自由平等。孫中山先生在其遺囑中昭示：「最近主張召開國民會議，及廢除不平等條約，尤須於最短期間，促其實現。」二十年來，國人昕夕以求的廢除不平等條約，未易實現，直至最近盟邦日本交還租界，撤廢治外法權以後，各國相繼響應實踐，從此束縛中國的不平等條約，悉予廢除，孫先生所諄諄囑咐的，雖未能於最短期間實現，但終於實現了。

我們以為在盟邦日本的立場，修訂條約的目標，是以整個中國為對象，因此，在我們中國，也當以整個立場去接受。履行條約，固然是雙方的義務，但是，我們知道同盟條約的目的，是在協力爭取大東亞戰爭勝利；而實現中日全面和平無寧為增強爭取勝利力量的保證，所以，如何實現中日全面和平，實為當務之急。然而，全面和平，決不是日本單獨所能促成的，我們一向主張，惟有和平區內政治上軌道，治安確立，民生安定，必須以此種事實爭取重慶統治下的人民，欣然來歸，這樣，重慶一樣必將為失去民心的軀殼，決計無法存在的。反之，如果不以爭取民心為事，而欲與重慶政權用談判方式完成全面和平，可謂捨本逐末了。

協力建設大東亞
中日締同盟條約
恢復全面和平時日即撤兵

▲南京三十日中央社電　中日兩國於三十日，在南京簽訂同盟條約，兩國關係於此乃突入另一新階段。三年來之中日關係，以民國二十九年十一月所訂之基本條約，而化敵為友。至民國三十年十二月，大東亞戰爭爆發，我國汪主席，聲明與友邦日本同甘共苦，同生共死。同時。本年一月九日，我國復向英美宣戰，表明為復興中國，保衛東亞，決心與日本協力大東亞戰爭。日本亦聲明援助中國完成自主獨立，且繼之交還租界，撤廢治外法權等，著著以援助中國自主獨立之施策，付諸實施。今日東亞情勢，既異於三年以前，中日關係，亦進至運命相共之域，於是昔日規定中日關係之基本條約等，即因時勢之推移，施行撤廢。而另行締結同盟條約，此實為歷史所必然之歸趨。此次中日同盟條約之成立，不僅中國可資以恢復主權，即對於整個大東亞建設，亦有其至大之貢獻也。茲錄外交宣傳兩部共同公報如左：

十月三十日上午十一時，外交部、宣傳部，共同公報：本日上午十時，國民政府行政院汪院長，與日本帝國特命全權大使谷正之，簽訂中華民國日本國間同盟條約，及附屬議定書，並交換公文，於十時四十分完竣。茲錄全文如左：

中華民國日本國間同盟條約

大中華民國國民政府，及
大日本帝國政府，

期望兩國互為善鄰，緊密協力，敦重其自主獨立，並建設以道義為基礎之大東亞，俾貢獻於世界全體之和平，並堅定決心，剷除對此有障害之一切禍根，協定如左：

第一條　中華民國及日本國，為永久維持兩國間善鄰友好之關係，應互相尊重其主權及領土，並於各方面講求互助敦睦之方法。

第二條　中華民國及日本國，為建設大東亞，並確保其安定起見，應互相緊密協力，儘量援助。

第三條　中華民國及日本國，應以互惠為基調，實行兩國間緊密之經濟提攜。

第四條　為實施本條約所必要之細目，應由兩國該管官憲間，協議決定之。

第五條　自本條約實施之日起，中華民國二十九年十一月三十日，即昭和十五年十一月三十日，簽訂之關於中華民國日本國間基本關係條約，連同其一切附屬文書，一併失效。

第六條　本條約自簽字之日起實施之。

下列簽字者各奉本國政府正當之委任，將本條約簽字蓋印，以昭信守。

中華民國三十二年十月三十日
昭和十八年十月三十日　訂於南京，以中文及日文各繕本條約二份

大中華民國國民政府行政院院長汪兆銘◎
大日本帝國特命全權大使谷正之◎

附屬議定書

當本日簽訂中華民國日本國間同盟條約時，兩國全權委員議定如左：

第一條　日本國約定於兩國間恢復全面和平，戰爭狀態終了時，撤去其派在中華民國領域內之日本國軍隊。

日本國根據北清事變，北京議定條款，及其有關之文書所有之駐兵權，概予放棄。

第二條　本議定書應與條約同時實施之。

為此兩國全權委員，將本議定書簽字蓋印，以昭信守。

中華民國三十二年十月三十日
昭和十八年十月三十日　訂於南京，以中文及日文各繕本議定書二份

大中華民國國民政府行政院院長汪兆銘◎
大日本帝國特命全權大使谷正之◎

換文（一）

逕啓者：當本日簽訂中華民國日本國間同盟條約時，本院長與貴大使間，成立了解如左：

現在中華民國所存既成事項，如鑑於本條約之旨趣，須要調整者，應於兩國間恢復全面和平，戰爭狀態終了時，準據本條約之旨趣，加以根本的調整。

雖在戰爭狀態繼續中，應按照情形許可，逐次由兩國間協議，準據本條約之旨趣，加以所要之調整。

上述了解，應請貴大使查照，予以確認為荷。本院長順向貴大使表示敬意，此致

大日本帝國特命全權大使谷正之閣下。

大中華民國國民政府行政院院長汪兆銘。

中華民國三十二年十月三十日於南京。

換文（二）

逕啓者：本日貴院長來函開：「當本日簽訂中華民國日本國間同盟條約時，本院長與貴大使間，成立了解如左：

現在中華民國所存既成事項，如鑑於本條約之旨趣，須要調整者，應於兩國間恢復全面和平，戰爭狀態終了時，準據本條約之旨趣，加以根本的調整。

雖在戰爭狀態繼續中，應按照情形許可，逐次由兩國間協議，準據本條約之旨趣，加以所要之調整。

上述了解，應請貴大使查照，予以確認為荷。」等由，本大使茲以確認上項了解，並順向貴院長表示敬意，此致

大中華民國國民政府行政院院長汪兆銘閣下。

大日本帝國特命全權大使谷正之。

昭和十八年十月三十日於南京。

締結同盟條約 儀式隆重

▲南京三十日中央社電　此劃時代之中日兩國簽訂同盟條約之儀式，於三十日上午十時，在國府大禮堂，由汪行政院長，暨日本特命全權駐華大使谷正之主持下，隆重舉行簽訂儀式。中日雙方出席人員，我國方面為汪院長、褚外交部長、行政院周秘書長、外交部次長、副秘書長、陳司長、王司長、徐司長、程科長。盟邦方面為谷大使、前田、落合兩公使、太田參事官、大野、清水兩書記官、通譯、小柴、松平兩輔佐官、與理事官等。上午九時五十分，各出席人員即赴國府大客廳休息，十時正，齊貫入大禮堂，此中日簽訂同盟條約之儀式，旋於空氣嚴肅中，隆重舉行，首由中日雙方先後宣讀條約原文，及附屬議定書條文，汪院長暨谷大使即互相簽字蓋印，嗣由谷大使致詞，汪院長答詞。禮畢，全體至大客廳，汪院長與谷大使以次各員，即互以香檳祝賀兩國國運昌隆，全場充滿兩國誠意合作之熱烈情緒。汪院長及谷大使旋與全體出席人員，於國府大禮堂階前攝影留念。迄十時許，谷大使及隨員等在軍樂悠揚聲中，始辭別國府。按此次中日簽訂同盟條約，不僅為兩國間永久友好關係，愈臻敦睦之具體表現，尤對協力建設大東亞之貢獻至偉，其意義極為重大。

首都民衆慶祝大會
汪主席訓詞全文

▲南京三十日中央社電　本日上午十時，中日同盟條約締結，十一時，宣傳部正式公表後，汪主席親臨國民大會堂，慶祝中日同盟大會訓話，對首都民衆及青少年，全文如左：

中日關係開新紀元

中日同盟條約，自今日起，中日兩國從此以後，完全站在平等互惠的立場，結成永久友好的關係，以共同致力於大東亞之建設。中國和日本，發生國家間和民族間的關係，已經二千多年了。在這二千多年當中，也有極少時間的衝突，然而不過幾十年以至五十幾年，數約不上百分之一；其餘百分之九十九的時間，都是和好的。但是像這般完全根據於東方道義精神，來規定兩國友好關係的條約，這是第一次。中國所受不平等條約束縛之痕跡，完全掃除，恢復東亞同胞的本來面目，從此以後，中日友好關係，一天一天的鞏固，大東亞共榮建設，一天一天的開展。

基本關係條約失效

這次同盟條約，和民國二十九年十一月三十日所簽訂的基本關係條約比較，可以看出大大不同的地方。其中最大的有兩點：第一點，是基本關係條約第三條第二項的防共駐兵，第四條的治安駐兵，第五條的「蒙疆」歷來的慣例之駐兵，完全撤消。還有此次附屬議定書第一條第二項，聲明放棄「北清事變」北京議定條款，及其有關之文書，所有之駐兵權，所以有此特別聲明。還有基本關係條約簽訂時附屬議定書第三條，規定「日本國軍隊，除根據本條約及現行約定而駐屯者外，於兩國間恢復全面和平，戰爭狀態終了時，開始撤兵，並應於治安確立後二年以內撤兵完了。」此次附屬議定書第一條規定，「日本國約定於兩國間恢復全面和平，戰爭狀態終了時，撤去其派在中華民國領域內之日本國軍隊。」將這次附帶條件，完全撤除。

（以下轉入第四版）

不惜以一切支援

促進新中國建設

日東條首相發表重要談話

▲東京三十日中央社電　日東條首相以中、日同盟條約已於三十日簽訂，特發表談話，大意謂：本日中日兩國間締結同盟條約，確立中日新關係之基礎，自中日兩國而言，誠堪慶賀，同時大東亞之建設，因此更進一步，實具有重大意義。緣大東亞各國相互尊重自主獨立，緊密協力於大東亞建設，基於道義共存共榮秩序，以期貢獻全世界之和平者，乃帝國多年之夙願。而英美獨覇之野心及其離間東亞各民族之陰謀，阻礙此理念之實現，帝國為粉碎英美此種野心，謀自存自衛起見，乃斷然崛起。邇來於大東亞各民族誠心協力下，以堅固決意，邁進於完成戰爭與大東亞之建設，中日滿三國關係，因此日趨緊密，日泰之親善關係，亦為之增進，此外緬甸、菲律賓亦相繼獨立，於是英美之舊秩序乃被逐出大東亞，復興大東亞之偉業，即着着向前推進。本年初中華民國對英美宣戰，闡明願與帝國同生共死，共同完成戰爭之決意，帝國於此乃期待本於中日提携之根本精神，謀兩國之健全發展，並決意交還帝國在華一切專管租界，承認中國收回上海公共租界、廈門公共租界及北京公使館區域，實施撤廢治外法權，採取種種好意措置，以上均已完全實現。同時中華民國愈促進新中國之建設，愈得協力戰爭之成果，中日關係如此順利進展，以迄於今。本日乃於此實行根本改訂中日基本條約，締結同盟條約，相信該同盟條約乃適應大東亞之新事態，規定中日基本條約，締結同盟條約者，可為中日安久友好邁成建設大東亞共同使命之礎石。因帝國具有正大之戰爭目的與必勝之信念，始得締結該條約，帝國今後將基於該條約之根本精神，為促進新中國之建設，不惜予以一切支援，以期中日兩國提攜，邁進於完成大東亞戰爭，建設大東亞新秩序。

頭山滿談話

▲東京三十日中央社電　日本名士頭山滿翁，於此間私宅對中、日締結同盟條約事發表談話如次：中國國父孫中山先生，曾立志早日驅逐東亞諸地域之英國勢力，建設完整之東亞後，中國始能立足於世界，今當此東亞十億民衆聯合一致，協力邁進建設東亞共榮圈之秋，渝方實無反對之理由，任何人均有感情的誤解，故願渝方速為醒悟，謀立足世界之大計，今此大計即踏入正軌，故今後唯斷然實踐此目的而已。此次之中日同盟，即與孫中山先生前所言者相同，故今後中日兩國國民應誠心誠意，共同至擊滅英美而後已。

谷大使汪院長先後致詞

谷大使致詞

▲南京三十日中央社電　日駐華大使谷正之氏，於中日兩國簽訂同盟條約典禮中，致辭全文：本日於此，與閣下簽訂規定中日兩國間永久友好關係，及為大東亞建設緊密協力關係之中華民國日本國間同盟條約，及附屬議定書，並署名交換公文，實為本使所最欣快者。自大東亞戰爭開始以來，東亞情勢業已一變，中日兩國不僅早已不為第三國所乘，而作兄弟鬩牆之爭，且互相協力，復歸於進至共存共榮途上，應循之本來關係。此實為東亞歷史之一大轉機，帝國為適應此新情勢，貢獻於中華民國自主獨立之完整，促進其復興與繁榮，乃決定以兩國立於同一立場，相攜努力，以期達成建設大東亞之偉業為根本方針，自本年年初以來，既着着努力其具體實現，此次之同盟條約，亦即為於最嚴肅之形式上，表現中日間之新關係者。因此前述之帝國根本方針，及帝國遂行此項方針之鞏固決意，深信亦可披瀝無遺。因本同盟條約之簽訂，故於民國二十九年十一月三十日，所締結之中華民國與日本國間基本關係條約，及附屬書類，均已失其效力。今後中日兩國間之基本關係，概依照本同盟條約之規定，是故本條約實可謂為實現大東亞新情勢，及中日新關係而具有劃期之意義。本年一月九日之中日共同宣言，曾闡明於大東亞戰爭遂行中日兩國之協力關係，茲又締結永久而根本規定兩國關係之同盟條約，如此兩者相俟，今後兩國關係必能有歷史所未見之大展開。此次之同盟條約及附屬書類，其所具有之重大意義，已如上述。今後中華民國全面和平恢復之時，可更進而發揮其光輝，固不待言。而今後中華民國國民，將華其全力，復興本然姿態，與帝國共同努力於興亞之大業者，本使尤深信不疑。而帝國之益因必勝態勢，以完遂大東亞戰爭之不斷努力，則中國共同之大事業，將以本條約之締結，而得有劃期的進展，實無可疑。本使深望中華民國與帝國能澈透本同盟條約之真髓，以努力大東亞建設，及確保安定，而宣揚本同盟條約之世界史的意義，本日於此歷史的條約簽訂典禮中，謹略述所感，以為致辭。

汪院長答詞

谷大使致辭畢，常由汪院長答詞：本日和大使閣下簽訂中日同盟條約，及附屬議定書、並交換公文，為中日兩國永久友好關係的前途，為大東亞建設的前途，至深祝賀。剛纔聽見大使的高論，實在敬佩之至，誠如大使閣下所言，此次同盟條約的簽訂，有劃時代的意義，貴國自大東亞戰爭開始以來，奮其國力，將英美勢力摧陷廓清，在東亞使略覇者被除外，同時更振舉東亞共榮的大義，團結東亞各國家民族，一心一德，共同斷致大東亞戰爭的完遂，大東亞共榮的實現，敝國與貴國本屬兄弟之邦，貴國為大東亞開闢出光明燦爛之前途，敝國國民政府及人民亦願勉心力，以期分擔大東亞建設之責任。今年一月九日，敝國曾與貴國發表共同宣言，明示以不動之決意與信念，在軍事上政治上及經濟上，完全協力，以完遂對於英美之共同戰爭。今日更依於同盟條約，及附屬議定書換文之成立，使民國二十九年十一月三十日，簽訂之中日基本關係條約，及一切附屬文書，失其效力，敝國國民政府及人民，深悉貴國之厚意，根據援助敝國完成其獨立自主之旨趣，以從事於復興，使國力民力益加充實，對於大東亞戰爭之協力，更能自由發揮。敝人深信從此以後，中日永久友好關係的基礎，堅固不搖，並且日有增益，全般的和平克復，將由此而增其速度，以底於成。此次同盟條約，在中日交誼上，成就極北偉大，國民政府及人民，惟有以篤實熱烈之情志，履行條約，以期無負貴國之厚意。大使閣下，自開始正條約交涉以來，以深厚的同情，遠大的眼光，為中日兩國及大東亞前途，完成此光榮的使命，敝人於此敬致其欽佩之忱。

日本政府發表聲明

▲東京三十日中央社電　中日同盟條約成立後，日政府就此發表聲明如次：帝國政府，已於三十日與中華民國締結「日本國中華民國間同盟條約」，此條約締結後，「關於日本國中華民國間基本關係條約」及其附屬文書，即時失其效力，中日間之條約關係，於此已見劃期之發展。帝國政府曾以本年一月九日之聲明，闡明適應大東亞戰爭發生後之新事態之帝國對華方針，將來帝國即根據此方針，着着付諸實行，現以積極援助，以發揮中國自主獨立，與發揮國民政府政治力為基礎之新中國之迅速建設，同時國民政府亦呼應日政府之施策，努力自強強化對戰爭之協力，中日新關係於此已見順利發展。惟自大東亞戰爭發生後，大東亞之情勢已因之一變，英美於大東亞甚多暴事實。然自大東亞戰爭發生後，英美勢力已被驅出大東亞，國民政府亦對英美宣戰，於此中日兩國已掃除過去一切障礙，以爭睦友好返歸原來姿態。今為相携確保大東亞之安定，謀共復興，即應遂成兩國之共同使命，關於該條約關係，亦已共認有適應新事態，予以調整之必要，是即此新條約締結之原因。帝國前已與滿洲國、泰國、緬甸、菲律賓等國，確立以道義為基礎之緊密協力關係，今乃復與中華民國之間，確立兩國提携之新基礎，確保大東亞各國共存共榮之新秩序，已着着進展。於茲帝國政府深期待兩國關係，基於中日新條約根本精神，而有劃期之發展外，對於中華民國自主獨立之完成，今後更不惜予以一切援助，以期兩國相互向完遂大東亞戰爭建設大東亞新秩序邁進。茲特向中外闡明帝國政府之所信。

汪主席昨晚廣播

使民衆瞭解盟約真諦

▲南京卅日中央社電　中日兩國已於卅日簽訂同盟條約，從此兩國結成永久友好關係，緊密協力於大東亞之建設，其意義至為重大。汪主席為使全國民衆澈底瞭解盟約之真諦，特於卅日晚九時卅分，對全國廣播，闡釋盟約內容，最後勗勉國人，奮以勇猛精進，再接再厲，完成復興中華，保衛東亞使命，語極精暢懇摯，全國民衆於收音機中，恭聆領袖之指示後，極為感動，迄十時四十五分始畢。

谷大使對日記者發表感想

▲南京三十日中央社電　日駐華大使谷正之氏，於中日同盟條約締結後，於三十日下午三時，對日本新聞記者團談話所感如次：中日同盟條約為中日兩國國民，於自覺其本然之姿態，不受第三者任何妨害，而同其心意所締結者，今日在簽字典禮中，懷及過去盡力於基本條約締結之阿部大將等，益知先有基本條約於發難國防關係中之團結告成，乃復有今次盟約之締結。此次條約，可謂實在簡潔，蓋此並非為英美式條約之法的對立，而為道義的信賴關係，故必能發揮東亞非常的力量。至此條約將發生如何重大之影響，則不須吾人多念，弟因此猶如既見太陽之放光，可不必問山川草木受惠與否也。此外因承條約之成立，大使館機構陣容將作適當改革，固未可知，但今後自當依據新的理念，從事一切。總之大東亞戰爭發展中，中日今日之關係，不僅最合道義之原則，且已向世界闡明條約上之同盟字樣，已確證在大東亞之中日兩國，為永遠友好之盟邦。進而言之，同盟云者，實更表明血盟之意義也。

日大使召館員訓話

▲南京卅日中央社電　中日同盟條約於昨（三十）日上午十時，在國府大禮堂簽字後，日大使谷正之特於十一時十五分，在大使館召集全體館員訓話，並勉以認識時局，努力邁進。

汪院長宴雙方代表

▲南京三十日中央社電　中日同盟條約於三十日上午在國府大禮堂簽訂完畢，汪兼行政院長特於當日正午，在北極閣設筵歡宴，雙方全體出席代表，席間汪兼院長及谷大使，及中日同盟之前途光明，空氣極為融洽，直至二時許始盡歡而散。

宣部請褚外長廣播

▲南京三十日中央社電　中日同盟條約，已於三十日由我國汪行政院長與日本駐華谷大使在國府隆重舉行簽訂儀式，宣傳部為慶祝此劃期之歷史偉業，同時為使全國民衆澈底明瞭訂約之意義起見，特定於三十日起，在中央廣播電台舉行中日同盟特別廣播，廣播節目如次：三日下午九時十五分至九時三十分為中大學生廣播，內容為「我們青年應有的決意」，（同日下午十時廿五分至十時五十分，請外交部長廣播，題為「當中日同盟敬告同胞」）。

盟約經中政會通過

▲南京卅日中央社電　三十日中日兩國正式簽訂同盟條約，附屬議定書、換文，業經中政會臨時會議決議通過，並送立法院備查。

物資審委會議決各要案

▲南京卅日中央社電　物資統制審議委員會，為謀戰時經濟統制政策，圓滑推進物資配給合理化起見，特於卅日假國際俱樂部，舉行第八次委員會議，由該會委員長周佛海氏親臨主持，到五十餘人，三時開會，首由秘書長報告，繼由周委員長報告，及幹事會上海分會事務所，實業部糧食部及有關各部分報告。繼討論要案：計㈠棉紗布檔定價格品質，提請公決案，決議通過。㈡廣東配給棉紗棉布，交易數量範圍內撥與之。㈢蛋類統買統制實施辦法，議決原則通過，由上海中日雙方先行實施。㈣全國商業統制總會，訂立合同南通大生紗廠代收棉花，決議通過。㈤棉製品生產配給辦法，及棉製品集案，提請追認案，決議通過。㈥華中配給辦法草案，決議通過。㈦幸行追認案，及貸款採買資金辦法案，提請公決案，決議通過。㈧麻類及棉製品移動取締暫行辦法，提請追認案，經幹事會議決，決議通過。㈨油糧統一管理暫行方案，提請公決案，決議通過，六時許始散會。

首都民衆慶祝大會

主席致訓

▲南京三十日中央社電　本日（三十日）上午十時，中日雙方在國民政府大禮堂，簽訂中日友好關係條約，從此中日友好關係，愈臻敦睦親善，消息傳來，舉國上下，莫不歡欣鼓舞。首都七十餘萬民衆在熱忱興奮之餘，自動於上午十時半在國民大會堂舉行首都民衆慶祝中日同盟聯訓大會。大會盛況空前，情緒倍極熱烈，各院部會長官蒞臨參加者有陳立法院長，溫司法院長，周副院長，朱副司法院長，褚外交部長，林宣傳部長，王華北政委會委員長，陳中委壁君，梅內政部長等。十時半，大會儀式開始，全體肅立，唱國歌，旋由林宣傳部長致訓，並宣讀中日同盟條約文，全體鼓掌，表示熱烈擁護。十一時正，汪主席在雄壯軍樂聲中，御新國民禮服，精神奕奕，蒞臨會場，全體旋肅立致敬，向領袖一鞠躬，並高呼汪主席萬歲，領袖萬歲。旋請領袖訓話，語極懇摯，聆聽者極為感動，歷一小時許始畢，末由周市長領導高呼口號，然後閉幕。

大會後，舉行遊行，參加軍憲警學生公務員業員商民及民衆二萬餘人，由林宣傳部長領導，前往國民政府遞呈致敬電文，並赴日本大使館、日軍總司令部海軍武官府等處訪問，當各代表訪問日本總軍司令部時，該部長致敬，而謁今大使及松井總參謀長，並申謝意。恭呈向東條首相致敬電文，表示首都全市民衆鐵伸謝悃，並請轉達日本政府當局，及對前綫戰士，表示最大敬意。

印饑民千餘人

襲運糧火車

▲里斯本三十日中央社電　據斯德里電，傳有印度饑民千餘人襲擊開往加爾各答之運糧火車，致死傷者甚多。

▲日內瓦三十日中央社電　德國新聞社載英國消息：印報界指摘英印事務大臣阿梅里並不對下院發表印度餓殍之正確數目。泰晤士報之特派員稱：彼曾環遊孟加拉之東部，而覺得該處受災最烈，工廠因工人之體力枯竭，而關閉者甚多，且孟加拉更受特別之困難，因國防之措施以及船舶不准通航於河上，以此實阻礙以食物供應平民之工作。

德蘇軍攻防戰

激烈進行中

義南部英美軍進攻被擊退

▲柏林三十日中央社電　德元首行營戰報稱：蘇軍於利用重砲轟炸後，即繼續發動攻勢，並有多數之伏爾部洛河兩岸，英美軍曾發動局部之攻勢，均被擊退，德機則對向前推進之敵方部隊施行有效之轟炸。蘇軍仍在亞速海及聶伯河套之間進行激烈之攻防戰，聶伯河灣曲部份迤西之克里伏羅格城附近戰事特別激烈，敵軍以較強之兵力來犯，企圖突破德陣，已被截擊。德軍於英勇抗戰後，保持原來陣地，德軍擊毀蘇方坦克車四十三輛，克里伏羅格之北，德軍反攻，敵軍頑抗，敵步兵及坦克車隊數隊，曾因此而死傷慘重。英美軍於反攻時，衆多次來犯無效，德軍於進退多次之陣地中側，敵軍屢次來犯無效，又擊毀敵坦克車三十六輛，斯摩倫斯克之西，頃已餘戰區中，即僅有頗生動之下保持其陣地，東綫其我英勇之步兵在重砲掩護下。義南部戰事，局部戰事，尤以克里夫瓦西地區為甚。

緬日陸軍機隊

轟炸坦浦爾

日軍並砲擊怒江東岸

▲仰光三十日中央社電　緬甸方面日陸軍機隊，曾於二十八日上午轟炸坦浦爾之敵兵營及倉庫，有一處中彈起火，日機全部安返。

▲里斯本二十日中央社電　據重慶來電，滇緬邊境怒江兩岸渝軍，因已遭日軍包圍，急欲脫出包圍圈，故兩軍似正展開激戰。渝軍事委員會發言人二十九接見外國記者時亦曾發表，戰事集中於騰越東北四十哩，高黎貢山脈之要衝馬面關附近，同時並承認日軍除極狹隘之地區外，已將怒江渡河要點悉數佔領。現渝軍只可於此狹隘地區間尋求出路，據前綫消息，日軍正以砲擊怒江東岸渝軍，同時更謀於馬面關背後遮斷渝軍之退路。完成大包圍網已僅為時間問題。

新幾內亞空戰

擊落敵機十五架

▲東京三十日中央社電　據南太平洋日軍某基地電，日軍航空部隊二十七日下午三時三十分左右，在新幾內亞島芬希哈芬附近與敵P40型機之中型戰機編隊交戰，擊落其中十五架，其中不確者三架，日機自炸者一架，未歸還者四架。

▲里斯本三十日中央社電　新金山來電，新幾內亞敵軍司令官少將葛多曼，最近於新幾內亞芬希哈芬被日軍航空部隊炸死，其遺骨已於二十八日運回新金山。

莫斯科會議後

將簽訂協定

大約分為軍政等三類

▲阿姆斯特丹三十日中央社電　德國新聞社引莫斯科消息稱：莫斯科會議所產生之首批文件，或將於整理技術上之細目後，在星期日簽訂各協定，大約可分為三類，其一與開闢第二戰綫及其他軍事問題有關，其二則有關於戰後三強之合作。各方確信英美將以較前更正式之態度以保持合作，但或不致簽訂長期條約一如英蘇二十年有效約，三國間之第三類協定，即規定組織一永久之反軸心國聯邦團體，而賦與解決當前之各軍事及政治問題之權力。

3 3 3！香煙　煙味芬芳　價廉物美　永泰煙行總經銷　THREE THREES CIGARETTES

南京路四川路口　惠羅公司　秋季時新衣料　本公司所經售之秋季呢絨衣料均係歐美名廠出品質料優良種類繁多其中每種祇能做一二件故凡購製惠羅衣料者經穿着可稱滬上無雙矣　英國全毛條紋呢旗袍衣料　純毛精織顏色鮮艷　輕軟新奇美麗夥目　每件售洋六百五十元

為了重新佈置　新都夜譚　日本君子茶座　暫停華貴晚宴　照舊特啓

新都飯店不日另有早市節目

君子茶座　地點夠適中　音樂夠興奮　點心夠味道　座位夠舒服　新都飯店

華貴晚宴　廚房富麗堂皇　大廳華貴大方　宴客使君滿意　享受全市無比　新都飯店

新都夜譚　老牌咖啡夜座　明夜捲土重來　趣味濃厚猶存　注意莫忘明宵　新都飯店

註册商標　毛巾花籃新穎禮品　陳列處永安公司新屋　經售處三友實業社　電話八八〇七九　中原染織廠最近出品　廠址安遠路二八〇五弄一號　電話二二一七〇　總發行所新江路一一八弄四號七號　電話三九八〇五　分發行所南京路州界路里四號

當加　GARDAN　服舒不體身及痛疼止立

兒童牙刷　平售　每組三枝　原價九元六角　減售七元八角　雙十牌梁新記兄弟牙刷公司出品之兒童牙刷，式樣小巧玲瓏，適合兒童口腔衛生，且堅固耐用，一毛不拔，小朋友等天放心刷牙，無脫毛誤刺喉嚨之危險，每組三支，原價九元六角，平價售七元八角，現梁新記雜支行，及各大公司百貨商店，均有發售

金谷飯店　每晚十時舉行　玫瑰　潘華　英　小姐獻唱中西名曲　咖啡夜座　宵夜特別勝地　GG大樂隊伴奏　GG　甜酒美點　冷熱飲品　Tel. 90605　96167

紅棉酒家　三樓新闢　點心茶座　二時半至五時半　交際晚宴　下午七時至十時　樂隊獻奏　歌星伴唱　既增口福　復助清興　地址愛多亞路八七〇號

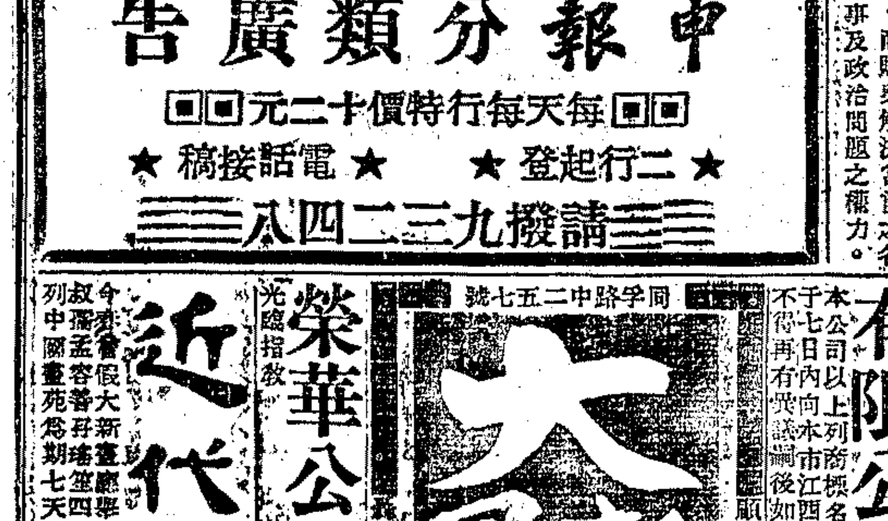
起士林　本店出品巧克力糖菜餅乾品質材料人所共知最近有五十餘年歷史為中外人士共知而且壯觀研究什錦盒裝糖菓餅乾必受人人歡迎也　贈親友或喜壽慶送禮　著名西菜　各種冷飲　喜慶宴客　咖啡茶點　無一不備　地方適宜　總店靜安寺路二五二號　電話三九一〇〇九

益昌呢絨百貨商店　今日星期全部廉價　特價品　美國棕欖香皂每塊十元　特大號玉牙膏每支七十八元　印花香閨令每條五元　立領共T K紗褂每件十五元　澳絲反穿機棉毛衫每件一百八十元　織背裙絲機男裙襪每雙三十元　馬牌絲機男襪每雙三十五元　霞飛路八〇八號（國泰大戲院東首）

赴宴！　請到　黃鶴樓　地址華龍路73號

美亞織綢廠　十一月一日發行　高貴繡花衣料　錦花縷　細工精織　新裝上品　花樣大方　軟柔骨身　各大公司及綢緞局經售

底版不惜工本張技巧出衆　心子彩色精印雙形式新穎　生生美術公司出品　勞合路一〇五號　電話九〇五五六



中國維綸機製告成　適合棉紗內衣被服等工廠用　鐵質堅韌效率高超經久耐用價格低廉　中國一〇〇一式　廠址白爾部路二二七號　電話三九三〇一

中報分類廣告　每天每行特價二十元　二行起登　電話接稿　請撥九三二四八

近代名人書畫　陳列中國畫苑　馬公愚題　今本會假大新畫廳舉行近代書畫展覽，期限五日，爭先一空，此次仍按前例繼續將精品書畫數百件，公諸同好，計有叔孺孟容等名家之作，並有中國畫苑四家之忠孝節義全堂四扇屏四幅眼界字幅成堂，同時將...列於畫廳期七天，愛好諸君幸勿失之交臂（日期）即日起至十一月六日止（地址）成都路靜安寺路北首有...

榮華公司開幕啓事　本公司經理上海維他富化妝品公司出品各種化學食品，現設四馬路山西路四十號，定於十一月一日開幕，敬請光臨指教　榮華公司謹啓　電話九三八一九

新昌呢絨綢緞布莊　明天起　大減價　同孚路中二五七號　整個上海萬衆歡迎特別大犧牲　同孚路上一片便宜聲　犧牲品　最新式時新昌呢祺袍料　每件五十元起　全真絲新昌綢男袍料　每件二十五元起　二次擴充呢絨綢緞部顧客紛至函求懸期日旋餘展開大規模

麗來製皂廠股份有限公司為使用金熊三元商標緊要通告　本公司以上列商標名稱及圖樣使用於肥皂商品，向本市江西路二六四號本公司當面聲明，業已採用在先，於七日內向本公司登記，凡有同業中如已實際採用在先，並經註册有案者請將證明文件向本公司呈請註册，三十二年十月卅一日，倘有發生任何爭執，當依法訴償一切損失，特此公告

總經理樊樹華　常年法律顧問通告　本大律師受上海中國合衆煙草股份有限公司聘任為常年法律顧問，嗣後如有侵害其財產信譽營業及一切權益者，當依法保障之，特此通告　大律師事務所四川路惠羅大樓三五〇一三五二號　電話一〇九一八號

受任中國合衆煙草股份有限公司利興印刷製盒股份有限公司　辯護士內海源一郎

社會部社會福利局社會簡易保險局通告　保字第五號　案查本局辦理上海特別市人力車夫強制勞動保險，業已定期十一月十六日開始征收保險費，所有前經登報通告在案，以各方準備手續未及辦竣，特准展限至十一月二十日起開始征收，仰全市車商車夫一體遵照辦理，特此通告　中華民國三十二年十月三十一日　局長黃香谷

上海特別市人力車業同業公會開征勞動保險費通告　本會奉社會簡易保險局令委代收本市人力車夫強制勞動保險費，業經呈准自十一月一日起開始征收，仰全市人力車商車夫一體遵辦為要　中華民國三十二年十月三十一日　理事長李寧義

有限公司董事會啓事　上海特別市捲菸火柴皂燭號業同業公會周龍西鎮分會籌備會通告（第一號）上海特別市捲菸火柴皂燭號業同業公會經本會函請各會員於十月二十日起截止日期以前將入會申請書開具姓名履歷等件，務必從速前來本公會登記，切勿延誤，特此通告

人和化學製藥廠股份有限公司董事會啓事　本公司定於本年十一月二十八日下午二時在上海亞爾培路五三號中國通告召開本公司第四次股東臨時會議，討論增資事宜，除分函外，特此公告，又自公告日起至開會日止停止股票過戶，登報公鑒

久大服裝廠股份有限公司換發正式股票公告　本公司股票業經辦理完竣，茲定於十一月一日起開始發給，希各股東攜帶原印鑑來本公司股務科調換，除專函外，特此公告　久大服裝廠股份有限公司啓

上海興業銀行召集新舊股東會公告　本行增資事宜業已辦理完竣，茲定於十一月七日（星期日）下午三時假座香港路五十九號銀行公會舉行新舊股東會報告增資經過，討論修改章程改選董監，屆時務希撥冗蒞臨，除分函通知外，特此公告　上海興業銀行董事會謹啓

華美實業股份有限公司召開股東臨時會公告　本公司增資事宜業已辦理完竣，茲訂於十一月十六日（星期二）下午三時假座重慶路鴨立斯新邨三十號本公司召開股東臨時會報告增資經過及修正章程改選董監事，屆時希各股東準時出席與議，除分函外，特此公告，再自即日起至開會日止停止股票過戶，諸希公鑒

中國火柴股份有限公司召開股東臨時會公告　本公司增資事宜業已辦理就緒，茲經董事會議決定於十一月十四日（星期日）下午二時假座福州路三四號杏花酒樓三樓召開股東臨時會報告增資經過並修改章程等事宜，屆時務希各股東撥冗蒞臨與議，再自即日起至開會日止停止股票過戶，除專函通知外特此公告　董事會啓

義大錢莊召集新舊股東會公告　本莊增資事宜業已辦理，茲訂於十一月十九日（星期五）下午二時假座寧波路錢業公會三樓召開股東臨時會議討論修正章程並改選董事監察人，屆時務希各股東撥冗出席與議，除分函通知外，特此公告　義大錢莊董事會謹啓　本莊增資連原有資本合共總額為中儲券六百萬元，先行收足新股東從速繳...

光大錢莊股份有限公司召開股東臨時會告　十月卅一日（星期日）上午十時假座寧波路錢業公會三樓議事廳召開股東臨時會討論增資事宜，希各股東撥冗出席與議為盼，除專函通知外，特此公告　光大錢莊股份有限公司董事會謹啓　本莊第一屆第二次董監聯席會議決定...

中國漁業銀行承募中國漁業股份有限公司股款啓事　本行受託代收中國漁業股份有限公司股款，業於十一月一日起開始認募，至十五日止，每股國幣一百元，股額六百萬元，分為六萬股，本行承募股款，凡有認購者請於期內來行接洽，招股章程及認股書備索，地址九江路二五〇號　中國漁業銀行啓

中國漁業銀行代收股款啓事　委託　中國漁業股份有限公司　資本總額國幣六百萬元，由各發起人認足五百萬元，其餘一百萬元委託中國漁業銀行公開招募，發起人（以姓氏筆劃為序）王曉籟　任榮生　俞佐庭　徐玉田　沈雲霖　周敬熙　許行彬　陳伯陽　袁履登　陳東生　張嘉辰　籌備主任黃振世　副主任　委員...

咸坊記 百貨商店
項項好的香水 最最好的香粉 祇有咸坊記有
霞飛路華龍路口 亞爾培路口

本市各保甲區提早冬防

各區保甲當局以冬季轉瞬將屆，難免宵小活動，爲預防起見，特提早開始冬防。已飭令各自警團員，於夜間值崗時，切勿懈怠，對於形跡可疑者，尤應嚴予注意，務使宵小竊賊，在本年冬季無活動餘地。

中日簽訂同盟條約 全市熱烈慶祝

各區舉行集會聆訓

▲中央社訊 昨日上午十一時正，國府宣傳部正式公布中日簽訂同盟條約消息後，全市民衆歡騰，晨起即開始熱烈慶祝，國旗飄揚全市，氣象煥然一新，各區准時相繼舉行集會聆訓，盛況空前熱烈。

煥然一新

中日兩國自締結基本條約以來，兩國朝野協力擴道義精神，相互協力提携，茲自大東亞戰爭揭開序幕，國府於本年一月九日宣布參戰，英美侵略勢力肅清殆盡，東亞形勢，改變一新，中日邦交，愈臻密切，攜手向建設東亞新秩序邁進，本年友邦日本協力將全部租界交還，完成中國獨立自主，中日關係更臻圓滿境地，而中國亦達成復興基礎，昨日中日兩國，在首都隆重舉行簽訂同盟條約，今後兩國關係益深牢固，全市民衆聆此喜訊，莫不異常歡忻，當日上午即擴大舉行熱烈慶祝。

集中聆訓

本市各機關公務人員及黨務工作人員保甲青年、各界代表暨全市大中小各學校學生，爲慶祝中日同盟條約簽訂，特於事前分別集中預定各大影院，恭聆主席訓詞，盛況空前熱烈，市府各局長及各機關長官暨公務員黨員保甲青年及各界代表，集合靜安寺路大光明電影院不下二千餘名，大中小學生則分別集中於一區大上海大華兩戲院，至八區南京國泰及滬西虹口南市之中華第五戲院，更爲擁擠，不下八千餘名，各院無不充滿振奮熱烈情緒，市宣傳處處長梁秀予昨並於大光明戲院廣播電影大會中致詞，報告集合聆訓意義。

全場振奮

各預定集中戲院，事前特裝置收音機擴聲器，以便准時收播主席訓詞，場內正中高懸中國國旗兩面，布置簡潔隆重，全體代表均於九時中列隊入場，中聯電影公司亦派員在各院攝製聆訓會場新聞影片，准時開始儀式，首先報告集會聆訓，及簽訂同盟條約意義畢，即收聽中央與友邦代表谷大使簽約廣播後，即恭聆轉播主席訓詞，音響清晰明朗，語語勵容，全場極爲振奮，主席訓詞轉播畢，各院並放映中日關係進展各種影片，至下午一時後始告完畢。

民衆慶祝

本市民衆方面，全市各商店及居戶無不懸掛國旗，並准時熱烈恭聆主席轉播訓詞，全市各電影院於昨日起在放映正片前，加映標語幻燈片，此外全市各馬路及公用事業電車汽車三輪車人力車等，均張貼彩色標語，語句動人。宣傳處並特攝製五色小旗傳單，在全市各區散發，本市青少年團市黨部海員黨部及其他民衆團體，並特組織宣傳隊十四隊赴各要衢街頭，分別演講中日同盟條約意義，同時海員黨部洪門聯合會，策動各區保甲自由發動民間舞獅各技術音樂團體，在通衢馬路巡迴表演，各區充滿熱烈慶祝，氣象萬千，又本市各娛樂場所遵奉市府通知，爲示熱烈慶祝起見，特將奏樂時間，展延至深宵二時止。

一致擁護

中日同盟條約，昨在京正式簽訂，全國上下朝野官民聞悉，異常振奮與歡騰，上海全市金融工商各界，莫不一致擁護，昨本市各業市場，人心更趨興奮，金融益形穩定，最近市場無稽流言，完全消滅，中日經濟提携，益見緊密。

市黨部昨爲擁護中日同盟，使動各區演講隊員，臨時僱用大型宣傳車一輛，於上午十時四十分自黨部出動，經由北四川路，外白渡橋，北京路，南京路，靜安寺路，愚園路，極司非而路，愛文義路，新閘路，西藏路，福州路外灘，愛多亞路，大世界，老西門繞中華路至十六舖，法大馬路，霞飛路，福煦路，浙江路界路直至下午四時返部，沿途散發傳單，高呼口號。

本市新運分會，爲東亞民族發動聯合攻勢，中日訂立同盟條約，特組織娛樂場所特種宣傳隊，於下月一日起，分赴一八兩區內各遊樂場所輪迴演講，並令各區支會亦分別組織宣傳隊，即日起展開宣傳工作。

中華民族反英美協會，昨日召集該會高級幹部舉行臨時會議，發表宣言，擁護中日同盟，決領導全體會員，堅定信念，擁護政府爭取戰爭勝利，促進全面和平。

郵局改訂國際郵件資費 自十一月一日起

上海郵政管理局爲改訂國際郵件資費，昨發通告，自本年十一月一日起，將各種國際郵件資費重予改訂，茲將新訂之各項資費列後：

國際郵資表

第三資：（信函類）每起重二十公分二元，每續加重二十公分一元六角。（明信片）單一元二角，雙二元四角。（新聞紙第一類）每重五十公分四角。（書籍印刷物貿易契等類）每重五十公分四角，惟貿易契每件起碼郵費二元。（掛號費）每件三元二角。（快遞掛號費）每件七元二角。（平快費）每件四元。（代收貨價掛號函件及包裹）每件額定資費三元二角。（保價信函）保價費四元。（保價箱匣）尋常郵費每重五十公分一元六角，起碼郵費六元四角、保價費四元。回執每件二元四角，查詢或補給回執每件三元二角，撤回或更改地址，每件五元二角，更改代收貨價價額每件五元二角。第四資：（代收貨價掛號函件及包裹）（暫停）每件額定資費三元二角。（保價箱匣）尋常郵費每重五十公分一元六角，起碼郵費六元四角。（撤回或更改地址）每件五元二角。（更改代收貨價價額）（暫停）每件五元二角。第五資：（新聞紙第一類）每重五十公分四角。（書籍印刷物貿易契等類）每重五十公分四角，惟貿易契每件起碼郵費二元。（掛號費）每件三元二角。（平快費）每件四元。（保價信函）保價費四元。（保價箱匣）尋常郵費每重五十公分一元六角，起碼郵費六元四角，保價費四元。撤回或更改地址每件五元二角。回執每件二元四角，查詢或補發回執每件三元二角。

奶馬牌雨衣
質料第一，式樣第一！
畔生永記雨衣廠 榮譽出品
各大公司均售

從來未有
從來厚皮皆能耐，未有薄利不成名。
鶴鳴鞋帽商店 香港・上海

第一·三及滬西警局明日正式合併 決定合併要綱辦法

本市第一第三及滬西警察局，爲完成大上海警政之統一，決定於下月一日起，正式合併，第三及滬西警察局於一日起廢止，其所屬之各分局直屬於第一警察局管轄。至其合併之要綱，亦經訂定辦法，由第一警局於前日以第一〇一五號警令公布之，茲抄錄其原文如後。

合併要綱

奉市政府令：十一月一日起，依合併之要綱訂定辦法於後：(一)關於兩局廢止後之人員整理一案，應依據之計劃施行之，爲整理未了事宜計，於第三警察局及滬西警局各設辦事處，名曰「第一警察局派遣辦事處」及「第一警察局派遣滬西辦事處」，本辦事處之所需人員，僅由於各處餘留或派遣，不得設置辦事處長，其期限以十一月底爲止。(二)中央分局遷移至麥蘭分局，並廢止麥蘭分局及小東門分局，從新合併設置黃浦分局，以管轄中央分局及麥蘭分局半部區域（麥底安路以東）及小東門各管內區域。中央分局應於十一月一日起，將中央分局而編組黃浦分局從速遷至麥蘭分局，關於黃浦分局之編組事宜，應據另行提出之計劃辦理之，麥蘭分局內其餘半部區域，應歸並霞飛路分局管轄，於十月三十日，小東門分局，於十一月一日起，改爲黃浦分局小東門分駐所。(三)麥蘭分局長應將麥底安路以西區域內之勤務人員，（麥底安路不包括在內）先行計移，於十月卅一日，將其分屬於霞飛路分局，麥蘭分局之滬西部預備隊，一俟指定宿舍修備完竣，應即行遷入該處。(四)滬西警察局撤除後，第一第二分局合併爲華山路分局，設於滬西警局之舊址，第三第四分局合併爲長寧路分局，設於第三分局舊址，滬西警察局長，應於十月卅日，據另行提出之計劃而行編組裁事宜。(五)關於遷移之經費，應於第一第三警察局與該區內公署財政處施行交涉。(六)關於其他事項另行公佈之。

渡正監氏發表談話

第一·三警局副局長渡正監，昨接見報記者時宣稱：將三警局及前滬西警力，於十一月一日實行合併，惟在以前租界時代，一八兩區警察制度，各有不同之外國色彩，尤以前法租界極似法國陸軍制度。無論如何，今日將使其在一統治命令下，逐漸代以中國政府之警察制度爲基礎。關於各警區人員，對新制度下，所發命令之抵觸行爲，將予阻止，但外國制度之優點，則仍予保持，例如控告室之制度，即爲其中之一。對於警察人數問題，渡氏謂足以應付有餘，例如東京人口七百萬，而警員人數不過一萬六千，以此比例，則本市警力，自應較彼爲強。

陳市長明晚廣播

▲中央社訊 陳市長定於十一月一日下午十時廿五分，以立法院長資格，在上海電台廣播演講，屆時希置有收音機者注意收聽。

日興亞觀音奉迎來滬

▲中央社訊 日本著名興亞觀音，昨（卅）日下午四時由東京梅上尊融大法師，乘機伴送達虹橋機場，當由西本願寺總長小笠原彰眞及大東亞佛教會光岡良雄，中津彰教，與世盛智郎，朱正東，陳偉良等，恭迎至西本願寺，再行接迎禮，膜拜誦經，歷一小時始告禮成。茲悉該佛現暫由西本願寺供奉，定下月二日恭迎至玉佛寺慰靈法會中供奉。

保健會籌募貧病救濟費 本報昨代收捐款

中國保健協會籌募貧病醫藥救濟經費，本報昨日代收捐款列下：孫克仁六千八百八十元，王季眉一千元，童侶青，大成公司各八百元，楊沛侯五百元，梁幾泰四百元，光明水瓶製造廠二百元，李惠官一百元，共收一萬零六百八十元，連同上日收到五十一萬九千五百七十元，兩共合計儲券五十三萬零二百五十元正。

消弭煤球恐慌 盼籌補救辦法 以期減輕市民生活負担

居民炊煮不可或缺之煤球一項，最近現貨應市，仍甚缺乏，居民如欲購得些微煤球，殊非易事，記者昨特走訪各經售煤球之商號，各該經售店均爲適應門市需要起見，皆於深晚或隔夜派員及携帶器物，遲往煤球製造廠等候，俟次日晨車將之製成煤球不過數担，多則四五籮而已，但居民早於該店門前有列隊等候，雖照官價每人限購中儲券五元，究中數份不充，不一時即被爭購。居民因無法購得充分煤球，乃輾轉設法，結果竟造成黑市「買賣」，如此情形，若再長此以往，非特妨礙市民生計，抑且攸關社會整個治安。

現貨缺乏之三大癥結

昨又據另一方面消息，此次煤球漲價發生缺乏現象，約有下列三大癥結：(一)製造廠藉口成本高昂，要求酌增售價，終被當局拒絕接受，故減低生產數量。(二)經售商因車得現貨有限，反之去路暢旺，同時所定利潤不敷開支，受各黑市出售，營業非法厚利。(三)煤屑來源稀減，及當局實在整配給機構，故各廠所得原料不若過去充分。一致殷盼關係當道，予以一秉初衷，從速籌劃補救辦法，以期即刻消滅此種不法情勢。

盛宣懷百齡週辰 親友祭儀助學 盛氏昆仲捐助學金一萬元

盛恩頤重頤昇頤昆仲諸君以本月二十二日爲其先公盛宣懷宮保尙書公百齡週辰，盛氏生平好義勇爲，仰體先志，特將親友祭儀分贈慈善機關十處，本報助學金得一萬元，仁風義舉，殊堪欽佩，謹代淸寒學生道謝，茲錄盛氏昆仲來函於次：「敬啓者，茲因本月二十二日爲先嚴宮保尙書公百齡週辰，遍承親友諸公，惠頒祭儀，祗不容辭，竊念先公生平好義勇爲，飢溺猶己，恩頤等仰體先志，謹以十萬元匯作十分，分贈慈善機關十處，每處一萬元正，爰致貴報館支票一紙，計國幣一萬元，即祈察入，並賜收條爲荷，聊盡涓滴之數，勉自效於高深，欽歎之誠，實有慚於博濟，諸惟察，順頌公祺。盛恩頤重頤昇頤率子姪等謹啓，十月二十九日。」又吳民芳氏令堂壽儀助學及柳良材氏節筵助學，原函均載今日社會服務欄。

昨收助金

昨收到助學金列後：盛恩頤重頤昇頤一萬元，（爲先嚴宮保尙書公百齡週辰親友祭儀移助）吳民芳（令堂王太夫人六旬壽儀移助）五千元，上海公司二千五百元，楊心愼（捨遺）一千四百元，柳良材（孫女瀾月親友賀儀並節筵費）一千元，兒肥六百元，劉月軒二百元，萬安五十元，董繼雄（二十歲誕辰紀念）、姚君緝浦寢（下慶）長子福康壽馬未億各十元，共收儲券二萬零九百九十元，結存二百四十二萬六千七百三十四元。

普及杯圓門球 昨日展幕賽 百樂門不幸敗於西青

熱心體育之夏士魁君發起舉辦之普及盃圓門球賽，昨於下午三時半在慕爾鳴路光夏中學內三省球場揭幕開賽，開賽典禮，林康侯、潘三省、黃雨齋相繼致詞，次由南國影后李綺年女士爲女子組開球，並人魚楊秀瓊，主持拍賣義球，結果由沈銀水以三萬元購得。並由各大善士自動認捐，播數捐助慈善機關，最後由主辦人夏士魁答謝辭。

男女三場 角逐經過

華影V隊，首先登場，華影不負衆望，上中時華影淨勝三球，易地後，V隊陳連發，許良金家標亦建樹立功，頗有中興之象，華影也非弱手，鄒念曾相繼命中，時間告終，華影六對三告捷。女子賽開始，黃明媛容淑儉雙管齊下，明媛猿臂高舉，球應聲入網，未及二分鐘，巫承煥建功而返，西青始由M捷黛洛夫扳同一球，結束上半時，易地後西青女林諾夫橫射驪中，汪印蘭搶救不及，成二比二，綠隊進攻嚴蔚雯黃明媛雙雙中的，西青終相差一球，三比四敗陣。壓軸登場，百樂門守將萬錦才誤卯，臨時以姚崇庖代，種下禍根，球入禁區，無有不入，西青浮尼克三元連中，陶勃林基乘虛臨中，使百樂門健兒士[illegible]門志，上半時西青以七比二佔先，再戰聯中，百樂力圖反攻，張少卿包松圓均有建樹，無奈失分過巨，西青終以八比四勝百樂門。

二萬元捐助學金

普及盃揭幕賽，承潘三省，黃永德康各捐一萬元，王承烈汪[illegible]等各捐五千元，其他如黃雨齋等均慷慨解囊，合計八萬元，連同沈銀水拍賣義球一隻，兩共計十一萬元。捐助下列各慈善機關：中報助學金二萬元，幼教養院二萬元，新聞報貸學金二萬元，女青年會托兒院二萬元，雖童教養院二萬元，及上海女中附設之義務學校一萬元。

今日決冠軍 行際盃小型球

行際盃小型球聯賽，昨日複賽二場，合衆以三比一克海關甲，上企則以六對〇大敗錢鑫昌，合衆對上企之決賽，則定今日上午十一時在徐匯中學球場舉行，賽前另有補賽二場，秩序如次：和興—萬大（補賽）上午九時，豐田—南國（補賽）上午十時，合衆—上企（決賽）上午十一時。

百強盃展期

百強盃圓門球賽，原定今日下午在光夏中學球場舉行，現因籌備不及，改期展幕。

兒童團足球賽 東華戰葡萄牙 今晨十時在逸園

上海兒童圖書館，爲籌募威海衛路新館舍經費，主辦之足球義賽，特請東華與葡萄牙兩隊，今日（星期日）上午十時在亞爾培路逸園交鋒，風雨無阻。特請市府秘書長行開球禮，林康侯主持拍賣義球，該球由恩康及劉正明捐贈，門票分二十元，五十元，及百元等三種。東華隊故略有調整，小將陳明哲擔先右翼，屆時精彩鏡頭必多，陣綫如下：

▲東華隊 梁樹棠 李寶 譚福楨 韓龍海 孫錦順 張林根 王錫勝 陳明哲 賈幼良
▲葡萄牙 馬山 奧列維 拉馬 兒 司 伯 柯拉 克羅 羅斯 柯拉 休 沙脫 （預備）

保健協會今日網球表演賽

中國保健協會爲提倡國民保健及發展健康運動，特舉行網球表演賽，籌募經費，已定於二十日在逸廬舉行，惟因雨延期，茲定今日（三十一日）下午三時在巨福路一七五號網球場舉行，參加表演者，有蔡國衡、李國藩、梁錦光、許承基、林寶華等第一流選手，將全體出席，作慈善表演賽，不收門票，凡捐款入場者，均以優待票分贈，並贈慈善券及保健協會會員證，作爲紀念，歡迎各界參觀。

四季糖
主治傷風咳嗽
退遵空聽 每只售洋四元
西康藥廠出品 公司藥房均售

錫蘭公司
童裝鞋 減價四天
新式標 優質料 代設計 定製
同孚路三五二號安寺路口 電話三三二六三三

新沙華飯店
豐盛西菜精美茶點
本店定今日爲兒童日
凡未滿十二歲之兒童來店進公司大菜者以示優待
半價
靜安寺路一一六六號（西摩路東首）
電話 三四七六三號

昨日發報時間七點五十分

經濟界

評 職業介紹機關

前論失業的痛苦，謂爲增加生產是依賴於人力與物力的同時集中，一面既然高呼國家之增產，一面即不能坐視人民之失業，因此，職業介紹機關的有力支援與普遍設立，實有必要，實由此足以減除一部分失業的難堪性，解決一部份社會之經濟問題。

本市經濟教育社附設之上海職業指導所，前有中華職業介紹所，職業輔導所，以及青年會之職業介紹科等處，均係私人團體辦理，頗著成績，惜限於經費等關係，先後停頓，殊爲可惜；大東亞戰爭以來，市政當局，鑒於職業介紹事業之重要，乃由一區區公署社會福利局，負極肩起此項責任，以謀解決市民失業的痛苦，誠覺可以欣幸。

盟邦日本辦理職業介紹事業，發達甚早，且卓著成績，可資取法，而世界其他各國，亦同不注意推進；我國辦理較遲，社會對此，尙少認識，以致發展之過程，殊爲迂緩，今後亟宜注意宣導，務期普遍明瞭，而對於工商界之聯絡，尤不可少，更須一改以往惟憑是用之因襲制度，而能甄拔眞實之人才，使個人與事業，兩有稗益，以達事得其人，人得其所之目的。

在現今戰時體制下，既須集中全力來發展生產事業，對此人才問題實萬不可以忽視，而普遍的解決失業，公正的甄拔人才，實有賴於大規模設立公共職業介紹機關，希望各方盡力倡導，推進，並且發揮這樣一個事業，以謀國家社會之福利。

證交對經紀人訂管理條例 嚴加監督防制操縱

華商證券交易所奉令籌備復業後，業已準備就緒，將於下月中正式開拍，茲悉該所之營業細則，業經財實兩部核准公布，將來開拍後，各項交易遵行均須按照該細則辦理，不得任意更改，并悉證交當局對於經紀人尤嚴加監督，於營業所，得隨時檢查，如有詢問，應即答復，不得拒絕。(六)經紀人在市場從事買賣，得

設代理人

於設置代理人時，須將代理人之履歷書送交本所審查，經核准後，呈部備案，方爲有效，代理人之名額，每經紀人以一名爲限，其他關於經紀人職業等款亦均有詳細規定，不得任意更動，又悉此次復業後，決嚴防經紀人有操縱情事發生。

規定條例

如下：(一)經紀人對於本所章程及營業細則，市場公告及一切指示，悉應遵守，勿得藉詞不知，任意違背。(二)經紀人對於本所，應負其買賣所生之一切責任。(三)經紀人關於買賣之證據，應設置本所指定之帳簿，及其必要之補助簿。(四)經紀人應將所用帳簿（送請）本所蓋印。

十底比期辦理完竣

今日爲工商業十底比期，銀錢業各行莊對於到期之款，以及新信用長期放款，在實施緊縮原則下，分別辦理，茲悉(一)十底到期之信用欠款，已於昨日辦理完竣，繳款收成債還欠款者，得酌予展期，但信用放款者約十分之七，一個月至六個月不等，另訂放款契約利率重議酌予提高，明昨日爲止，到期之款，連續還款期者約十分之七，而通融展期者僅十分之三。(二)新信用貸款各莊仍予酌量貸放，惟請求者必須有充分之用途，及股實之保證人，並以發展生產事業者爲限，利率雖視市面而定，普遍約月息三十元左右，聞成交之新貸款並不在少數，今日因爲星期日各行莊循例休假，所有十底一切應辦手續，就於昨日完全辦妥。

紗布定單免息貼現 應由雙方洽商辦理

全國商業統制總會前據上海市紗號業布業兩公會呈，略以自國府明令收買紗布物資後，各紗布商平時既無貯存現款，而行莊均立予停止欠用，內感經常開支之難，外受行莊之追償，遵照經濟上之困難爲急迫，更以各職工薪給賴以維持家屬生活，總數何祇數十萬人，因無現款發放，無法解除當前之困難，轉請商統會呈行政院迅予救濟，懇准將收買紗布給償之特別定期存單，核准免息貼現，俾維生計。當經商統會轉呈行政院指令開：「查行莊對於紗布業放款，依據規定，所請准將收買紗布給償之特別定期存單免息貼現一節，仍應由雙方自行洽商辦理。」商統會奉令後，即已分別轉知各該公會及銀行錢業同業公會。

又訊：收買紗布開給之特別定期存單，已經行政院核准，以九月六日爲起始日期。

華股趨勢

昨華股，終跌，開市來勢稍穩，繼而人心播動，空方各支不支，多方亦不起軟，成交尙旺，正式復業因遇結軋，午後劉穩稍見，交易不旺，各股未動，大戶多頭，期雖小有限。今分述各業股如後。

◎紡織 永安紡織一見新高價後，瞬即步小，中闊餘成交，午後更見低落；大生一小，三廠做市平，中紡下降甚多；榮豐一見新高價後見做小，成交頗旺；其他小票面織造股，倚種，天綸，大公，新豐，綸華等做價仍比上日爲高，中國絲業平定；長綸平穩，與上日價同。◎百貨 永安公司上日所升不巨，故同小亦微，惟新開堅挺，新新及國貨公司各復少許，中國內衣退至關邊。◎新藥 新亞藥廠初在關外做開，俄而同下，與中法均反軋，小，九福製藥亦

商情摘要

◎公債 昨晨統一公債，已恢復現貨買賣，價已平定，人心呆穩，交易淸淡，甲乙丙丁戊五種均見軋小。◎拆息 昨晨本市錢業公會拆息仍懸一角二分未更，銀錢業十底安渡，銀根有同緊之象。◎糧食 昨仍繼續暴漲，查米糧販運，雖然加緊，但零到依然不甚，何如販戶藉口居奇，飄風日熾，至於油糧亦以求多供少。◎藥材 昨因月底交解，價見向上。◎人造絲 昨因廠態度又轉沉寂，買戶大部束手，係供求兩滯，交易殊鮮，做開，仍乏起色之象，有供無求，售價比前略低。◎實業 大中華火柴有英與華成煙公司均平，久安戶吐出，仍難振作，南洋實業堅定，大通實業，中國興國華投資成交在前日價左右，康元製罐升後回低，標準味粉再升，新亞建業微見挺升，大中華業呆滯，餘少交代。◎公用 閘北水電盤做開，略低，華商電氣在關口稍做小。◎地產 永興求供擠扎，起伏後軋平。◎文化 商務書館突見做高，中華新亦升，世界價與中一信託均平，通易信託又告微升。◎金融 換求復起、大陸、五洲、信誼仍平，中國、新亞各升半級，金城、聯業漲，零星無貨吐售，均見做高；上海新興亦有做開。

上海糖商合作營業處 通告
（爲第八期計口糖配給就緒，希各經售商店依限換領購買證並繳付貨款出貨事）
茲第八期計口糖配給就緒，定十一月一日起至同月三日止三天內發給購買證（星期日照常辦公）凡經售計口糖之零售商務須在上開限期內將前發空白收據蓋用印章來處換領購買證並即日起繳付貨款，逾期不予補發，特此通告。

墨水同業爲優待學界期滿啟事
二層墨水特價優待學界茲已期滿特此奉告
天然墨水廠 國華墨水廠 民生墨水廠 華中工業社 光華墨水廠 華昌墨水廠 明記化學工業社 華昌利物工業社 偉民墨水廠 開豐墨汁廠 皇后工業社 新生墨水廠 文化墨水社 培泰工業社 中孚墨水廠 商務科學 同啟

商標永久證明冊 欣賞實用價值 藝術創作 廣告良好參考
各大工廠商標圖集 出版
全部銅版紙精印 琳瑯滿目美不勝收 每冊特價 龍文書店 北京路 電話16436 許晚成編纂

恒義昇襪衫廠 謹啟

生炒砂鍋完全家味 比衆不同
鶴苑砂鍋大王
有鍋皆無不加雜 一品鍋 每天限五十鍋 電話叫菜專差送上 電話39246

回教集團結婚
第一期 十一月十二日 ...

田紹堯 張燦亭 爲次男正平 三女志淩 結婚敬告親友
謹詹於國曆十一月十二日在國際飯店舉行結婚典禮，恕未具柬，特此敬告。

曾壽南 黃惠珍 結婚啟事
茲徵得雙方家長同意，於民國三十三年十一月十二日在滬結婚，特此敬告親友。

顧文華敬告親友
國曆十月卅一日爲長男振鐸與卜文梅女士在大鴻運酒樓舉行結婚典禮，恕不另柬，特此敬告。

沈懋湧率姪宗 敬告親友
謹詹國曆十一月二日爲姪宗興與余秀英女士結婚，恕不另柬，特此敬告。

敬謝 退保聲明

譚宅報喪

談宅訃告

東亞聯盟中國總會上海分會 主辦日語學校 招生

上海電話公司緊要通告

用鮮大王醬油
醬蟹 有回味開胃口助消化

燃酒精的 汽車
欲免 太浪費 減馬力 損引擎 怕寒冷 起步難
唯有裝置新發明的 酒精化氣機
方能 節省消耗 無愁寒冷 保持馬力 不損引擎 勝用汽油
合鑫汽車廠
買賣汽車精工修理

金城大戲院 定座電話九〇一一四
情商挽留最後一天
今天日戲 陳鶴峯 楚漢相爭
今夜最後獻演 鹿台長夏史 神秘大魔術
陳鶴峯啓事

天蟾舞台 電話九〇五六〇
情商挽留今日最後一天
今天（一時）日戲 金錢豹 拾玉鐲 法門寺
今天（七時半）夜戲 二本虹霓關

光陸大戲院原址 文化電影院
一日本陸軍空中戰記 二敵機 三大東亞電影新聞 四日本電影新聞 五高射砲
十月廿八日至十一月三日 正午十二時起連映

大舞台
今夜務請早 當場燒人
巧試禪心觀音化美女 貪犯色戒和尙偷婆娘 透光五莊觀大破 密室槍鬬老道飛 桃園驚艷夢 乾坤袖
五本西遊記

今天日戲 四本化學骷髏

皇后大戲院 全部盜金盤
今天日戲 今天夜戲 明天夜戲
告預 鼎盛春秋

上海劇藝社 假座更新舞台公演
今天日場 今天夜場 明天夜場
大花蝴蝶 雅觀樓 祝家莊
全部九蓮燈

更新舞台 鋼鐵陳容

黃金大戲院 電話八四一一四
大來劇團管理 電話八四一一三
不日露佈 偉大陳容

天蟾舞台 電話九〇五六〇
十大名角 鋼鐵陳容
密切注意 登台日期 打泡戲目 明天露佈
名次以姓氏筆劃多寡爲序
[illegible] 劉斌崑 筱翠花 高雪樵 俞振飛 黃桂秋 林樹森 芙蓉草 袁世海 王筱芳
全體基本演員通力合作

首都慶祝大會 汪主席訓詞

（由第一版轉來）

第二點是基本關係條約第六條第二項，有華北及蒙疆字樣，第三項亦有同樣字樣，還有長江下游地域字樣，很容易使人感覺中國領域內有特殊地帶之存在，並且感覺到不止經濟方面，即政治軍事各方面，亦不免連帶而發生分裂統一之危險。現在同盟條約第三條，將從前特殊地帶的憂慮完全豁除。第一點第二點是關係中國之自由，中國之統一，都是極重要的。此外還有極重要的，就是同盟條約第五條規定，「自本條約實施之日起，中華民國二十九年十一月三十日，即昭和十五年十一月三十日簽訂之關於中華民國日本國間基本關係條約，連同其一切附屬文書，一併失效。」從前很有些人疑慮基本關係條約之外，還有所謂密約，即無密約，而一切附屬文書中必有未經公佈的存在。如今看見第五條規定，則所有疑慮可以雲消霧散了。而且此次所簽訂的同盟條約，除了附屬議定書，及換文他一通之外，並沒有其各附屬文書，更可見得光明磊落之至。

獨立自主 益臻鞏健

還有要鄭重提出的，此次換文所說關於既成事實，比照基本關係條約附屬議定書各條意義更為明顯而詳盡。有所謂特殊事態之第一條存在，第二條又有所謂既成政權所辦事項之繼續。這兩種既成事實，日本政府經三年以來，隨時與國民政府，開誠布公，於可能範圍，加以調整。自從新政策施行以來，為援助中國完成自立獨立起見，許多已經調整的事實，已為世人所共見。此次換文，更充分的表示這種決心，固然要俟待全面和平恢復，戰爭狀態終了時，即在戰爭狀態繼續中，然而已經可以按情形所許，隨時由兩國協議，加以調整。這完全為的是根據此次同盟條約的旨趣，使中國國民政府益臻強化，中國獨立自主益臻鞏健，這種厚意，實在令人全感奮。還有要附帶聲明的，為實施本條約第四條「同盟條約所必要之細目，應由兩國該管官憲間，協議決定之」。按照國內法關於對外交涉，由中央政府主持，地方官吏遇到對外交涉，必須得到中央政府許可，秉承意旨，纔能辦理。還有些特定事項，中央政府也必須經過中央政治委員會及立法院的立法程序，這些都是國內法的規定，當然的事理，用不着解釋。我因顧慮到有人誤會，所以附帶聲明。

奠定永久 友好基石

在簽訂基本關係條約當時，我對於國人的憂慮，曾經加以剴切的譬解。我說條約中的規定，多具有彈性，看我們努力如何。我們的努力，可以使之向好的方面，不然，就只有更向於壞的方面。如駐兵時間長短，駐兵地點多少，兵數多少，都還沒有確定，如果我們努力能使治安確立，乃至使國防完整，使全面和平恢復，那麼駐兵時間必然短，駐兵地點及兵數必然少。反之，只有更長，更多。駐兵如此，經濟也如此，如果我們努力使經濟的方針正確，經濟的技術進步，人才眾多，那麼經濟能夠合理化，必然能夠達到互惠之目的，否則，只有敗壞下去。我相信這種譬解，不是沒有理由的。我們既然簽訂了條約，就有遵守之義務，除以上所說之外，更沒有其他改善的希望。然而此次根本修正條約，決意，是由日本政府提出，乃至此次同盟條約及附屬議定書換文的內容，也是由日本政府提出。將上次約時日本方面所得到的特權，加以拋棄，毫沒有一點保留。同時對於中國方面所憂慮的各點，徹底的予以掃除。

我今日公開的告訴全國同胞，此次的修正條約，完全出於日本政府及國民的好意。日本為中日兩國永久友好起見，為大東亞共榮起見，本於道義的精神，同胞的情感，提出這樣光明正大的主張，給予中國以援助力量。為起死回生的援助，為中日兩國奠下了永久友好的基石，為東亞開闢了合於正義之和平的大路。

一貫理念 完全實現

我如今更有幾句話，為同胞告：日本何以有此次的決心與實行呢？論起「善鄰友好」的觀念，在近衛聲明中已經顯著。然而當時大東亞戰爭還未發生，英美的侵略勢力還存在於中國以內，散布於政治軍事經濟文化各方面，一般的條約，即以駐兵為例，鴉片戰爭的南京條約，已經有了起點，及至庚子事變後而日益加重。那麼日本即欲廢棄所謂慣例而單獨行動，不惟無救於中國之束縛，反而增加了英美與經的恣橫之危險。駐兵如此，其他經濟問題亦莫不如此。基本關係條約簽訂時，日本顧慮到這一層，不能不有所安排。及至大東亞戰爭發生，英美在中國的勢力已經粉碎無餘了，這一層的顧慮已不必要了，因而許多安排也就不必要了。從今年一月九日，提前簽訂交還租界，撤廢治外法權的協定，以至最近的根本的修正條約，其理念是一貫的。全國同胞，現在我們應該怎樣呢？在中國事變爆發的當初，大多數同胞認定抗戰亦亡，不抗戰亦亡，抱着這悲觀心理，從事抗戰。在和平運動開始的當初，還有些同胞認定中日提攜是無望的，抱着這悲觀心理，拒絕和平。這幾年以來，雖有種種事實，可以證明和平不是無望，也有種種相反的事實，遲延了決心與行動。如今呢，國父所提倡的大亞洲主義，已由理論而進於實行了。國父所希望的日本援助中國廢除不平等條約，已見之於事實了。國父遺囑，繼續努力廢除不平等條約，我們今日，惟已期於貫徹了。同志們，同胞們，我們今日有根據中日同盟條約，將大東亞戰爭以來，甘苦同共，生死以之的精神，凝結到金石一般堅固，把國民總力集中起來，直至大東亞戰爭完遂，大東亞共榮建設告成，使中國的獨立自由，得到鞏固的保障。

永久結成 友好關係

事變爆發以來，重慶方面曾經公開的說，「必須回復到盧溝橋事變以前的狀態，才能實現和平。」以今日的狀態而論，不僅回復到盧溝橋事變以前的狀態，並且超過了若干倍了。盧溝橋事變以前，中國有租界存在，如今已交還了。盧溝橋事變以前，中國有外國人的治外法權存在，如今已撤廢了。盧溝橋事變以前，中國以內處處都是英美殖民地域，如今則英美侵略勢力已經廓清了。百年以來的束縛，已經廢棄了。盧溝橋事變以前，中日關係既陷，如今則方針已經一致，已經結成永久友好，現在所需要的，只是重慶方面拋下抗戰，回復和平。大局有利，有利於中國本身，尤為東亞，這樣一來，中國領域以內，便立時終了戰爭狀態，撤兵以後，各種建設，便可和平開始。中國處在大東亞戰爭中，處在後方地位，固然中國不忘記前線，要把精銳軍隊送上前線，稍分友邦將士的勞苦。可是確立治安，增加生產，便是後方當務之急。中國這樣以來，不但盡了大東亞戰爭的後方義務，並且則激勵改進戰後各種事業之復員與復興，中國元氣之恢復，民力之增益。重慶方面若是不極於此時拋下抗戰，回復和平，則所謂抗戰，乃是為英美而抗戰，不但不是為中國而抗戰，將本國領土供給英美作為空軍根據地，使英美炸自己同胞，以安定居業之復興，同時還要做英美的傀儡，向大方面宰割，做英美的僱傭軍隊，這樣了的，是東亞國家的叛逆。但是中國方面的清楚的路，將來士人民早及認識，已應走得快，決定時候，遲延一日，便一日。

數年來，我同志赤手空拳，為和平運動出來，已經到了今日，日本無這樣援助，能至今日成立，完全是同志們的努力，國民政府及日本同志，能得到今日的成就，我想起國父在天之靈，我們深深禱祝，以勇猛精進，我們刻苦耐勞的精神，再接再厲，完成復興中華，保衛東亞之使命。

國民論壇

無理由的短少糖米麵粉票

平明

滬西（越界築路）戶口米的數量和期限與一八區不同，數量少而期限不定，去年冬間至六星期發一次，以前有租界的關係，今租界收回後，而滬西戶口米的數量仍較一八區少；一八兩區至少一升，滬西糖米與碎米九合已發了三次；一八兩區的配給機關為經濟處，滬西為糧食管理局，雖如此不良的印象日趨惡劣。

上月初，糧食管理局派員至滬西第一坊第九聯保調查戶口，某日敝甲甲長至舍間謂：「每戶須派一代表攜戶籍證及全家的居住證，至保長處簽驗」。滬西當局規定：「居民的年齡在六十歲以上及十歲以下無需領居住證」，敝舍間大小共二十三人，十歲以下的有六名，幸都在家，所以攜居住證十七張，及戶籍證報到。查驗時該職員默無言。上月二十日左右，滬西保甲委員會亦來調查戶口。該會調查員之一語余：「因糧食管理局要劃去三人的一口糧，特來覆查。」一戶人數及全家有無外出？余答：「一個也不少」。乙聯保甲一當局告知：第二十二、二十三、二十四日，甲長發來第六期糧票，亦少三張，第六期糖米票亦少三張，詢之該甲長，他說：「糧食管理局發來就少」。於十六、十七、十八期麵粉票亦都少三張，有鄰居扣去一張或二張的亦有，第六期戶口糖，一八兩區居民上月九日起出售，如大旱之望雲霓，滬西想至十四日（中秋節）總可發糖票，待至二十日，糖票被扣始發。人人難說不有疑問？糧食管理局根據什麼理由？知少居民的糖、米、麵粉票？如是虛報戶口，何故該調查員查驗時默無言？為什麼發來第六期的油票，米票人數不短少？如麵粉，糖，何故不在報上宣佈？為什麼分配時短少？乙聯保不知有決心「澄清吏治」，「勵行廉潔」，「肅清貪污」，「澄清吏治」，非嚴厲澈查不可，此為我滬西居民之所期望。

社會服務

吳母王太夫人移壽儀充善舉

敬啓者，本月廿六日為家慈王太夫人六旬誕辰，時值非常，謹遵慈命，不敢鋪張，惟承諸親友光臨，且錫隆儀，民芳等以盛情難卻，拜登之下，將現款暨禮金捐充善舉。除捐助新聞報館貸學金五千元，寒衣捐一萬元，聯誼義務學校一萬元，普善山莊六千元，中國救濟婦孺會六千元，上海孤兒院六千元，鎮海兒童教養所三千元，南市難民醫院三千元，上海時疫醫院三千元，國醫平民醫院三千元，上海濟民醫院三千元，普德會三千元，仁濟善堂三千元，中山聾啞義務學校二千元，啓癲聾社聾啞同人福利基金二千元外，茲特捐助貸學金五千元，華北急賑會一萬元，至祈察收代為轉致，區區之數，聊表微忱，並代諸親友造福。吳民芳啓

（移壽儀充善舉，按王太夫人人移壽儀充善舉，功德無量，惠貸學金已如數收存外，並深致謝意。）

柳氏節宴 嘉惠清貧

柳良材氏昨來函云：「月之廿七日值孫女彌月之辰，乃聚館親友紛致賀儀，第恐浪費，與其張筵靡費，曷若移作慈善，以救清貧，並托轉發」。計捐助一萬元，以款移贈四明孤兒院，同善堂，四明貧兒院，上海難童教養院，婦孺救濟會，仁濟善堂，明德集義會，新普育堂，安老院，土山灣孤兒院，徐家匯育嬰堂，新聞報貸學金，館設助學金，各一千元外，茲奉上中儲券二千元，分助貸館助學金，上海福幼院各一千元。至請轉撥。柳良材頓首啓。（按款已收到，謹此拜謝，並盼福幼院方面備正式收據來本館領取。）

隆儀一萬元，合計二萬元，撥充善舉，除已捐助育嬰堂，安老院，清節堂，遊施粥處，難童教養所，同善堂，四明孤兒院，四明貧兒院，上海難童教養院，婦孺救濟會，仁濟善堂，明德集義會，新普育堂，安老院，土山灣孤兒院，徐家匯育嬰堂，新聞報貸學金，各一千元外，茲奉上中儲券二千元分助貸學金，上海福幼院各一千元。

中國醫院 免費招生

私立中國醫院，為東區著名醫院，近為造就醫士人才起見，特設醫士養成所，暫招免費生十名，如有志習醫者，希逕向該院投函報名云。

鴻運來酒樓 特經濟食堂 四人經濟每客... 百元每客 四馬路石路口 電話 九三六五七 九〇五八八

今天兩場 美華 每逢星期三·六·日加日場 價目 二十元 四十元 時間 二點半 八點 地址 八仙橋 斜橋十號 電話 83394
釵頭鳳 古裝文藝·悽艷五幕·悲劇 編劇 魏于潛 導演 朱端鈞 陳堂容 登台 客滿 天荒地老·此志不滅 海枯石爛·此情不渝

卡爾登 今天日夜獻演 座價 50.25.10 浮生六記 原著 沈三白 音樂 黃貽鈞 章秦 編導 費穆 時間 二時半 八時 電話 三五五五三 三四六六七

國際飯店東 金大舞台·國 電話·九六〇二一 日場二時半·夜八時起 小山東 滑稽 笑亭 楊華 主演 客滿

卡爾登 上海木偶劇社 假座 小朋友大家看！我們來 今天早場十時半獻演 座價一律十五元 天鵝 五幕六景 教育 偉構

浙東 北京路 改良甬劇 徐松齡 倪秋月 湯寶珠 筱金雨 聯合主演 偉大悲劇 明天日夜 貞女血 全部 日場二時 夜場八時 票價十二元 二十五元 電話 92534

樂友今晨九時 假座 情幻 六幕四景 家庭大悲劇 青年學生，相偕早降 馮奇玉 呂玉堃 袁池 …

苦幹劇團 日夜兩場 已已 燦爛演出 空前狂滿 本年度最偉大最驚人最艷世界巨製 飄 亂世佳人 四全小時 一次演足 朱梵 編 吳仞之 導

上海 天蟾舞台 最後二天 原野 今天日夜兩場 多寶夫 鑑 曹禺 編劇

杜美 勝利之歷史 紅豆生南國 李麗 白光 主演

大華 萬百 刀豪 瀛海豪宗 金 華作 世界 大滬 銀 春 回曲 周璇 喜臨門

國泰 天涯海角 大上海 快樂天使 李紅 主演 新光 美琪 生死劫 胡楓 舒適 主演 大光明 南京 燕迎春 屠光啓 編導 袁美雲 高占非 金門 大華 新生 中央 桃花潭水 明星 萬紫千紅 浙江 珍珠塔 金榮 逃婚 大東亞 中華電影聯合股份有限公司

上海聯華劇社 蘭心 今天日場 香妃 越演越盛

金都 今天日夜兩場 五幕喜劇 章杰 楊絳 真假成假（弄真成假）皆大歡喜

麗華 今天兩場 還是客滿 清宮怨 李香君

新都 今天公演 三朵花

綠寶 上海男女 好消息 顧仲彝 編導

皇后 姚水娟 梁山伯 風雨凄情

大中華 陸雅臣

大光明 南京 今天同時起映 袁美雲 高占非 燕迎春 屠光啓 編導 中華電影聯合公司出品

上海舊書商店 徵收 打字機 號碼機 中西書籍 河南路九號 電話九六九八一 九五八七
徵求 陳文 馬志常覽 每行十二元 電話接稿 93248 招尋
大新遊樂場 吳麒麟 梅妃
今夜請早 第九集 宏碧緣 大唱賣瓜歌
今天日戲 大花蝴蝶 大英節烈
亞洲歌舞劇團 不日演出 非常貢獻 溶合中西古今舞蹈
恩派亞 八仙橋 蝴蝶夢 鳳還巢
同孚 大笑唐飛 藍尉 劉一新編導 明月照星
天宮 同孚 兩朵花 張園 雷雨 男女之間 金門 江笑笑 艷福比賽 紅寶 王小易張 客滿 本三 瘋狂奇

徵求 公雪茄 大 平 烟絲 徵求廠房 徵求 脚踏車 高價徵求 六合公司 82662
聘請教師 算賬師 聘請老成英 招門警 招攷 聘請藥廠代表 聘請營業員 聘職員 聘請 徵傢俱 徵求寄售 徵求無線電 徵奶媽 徵頂 徵屋 徵求廠房或堆棧之一部份 徵資助 消遣 徵公餘娛樂 徵 聘 聘藥廠代表
推受盤聲明 何祖蔭退股 飛聲無線電公司 為股 聲明 關係啓事 徐琳律師 代表 聲明解除 胡尚綱 盧買 受地產公告 位 女職員數 沈鏞律師代表王晉和聲明受中(舊稱麥迪化路七十六號)四房地產 公告 遺失 居住證作廢 徐金福君 啓事
頂 房 召租 ◎店面召租 分租 租 良田 房地產廉售 個別 新都會 中華無線電 國語上課 招生 盤 糖果批發號
戶口 白糙 染皮鞋皮夾 收音 破襯衫 地毯 華新日曆批發 讓 讓 讓 廉讓 石磨機 風琴 沙法 間讓 餐室 離滬急讓 出售 蟹 五龍園
名 車 跑車 車 平 亨寶三輪客車 自由車 表 (表) 吳天興 評命 收地毯 收床 大衣 細毛皮貨 華昌 皮貨 吉祥商行 木器 舊貨 舊貨商店 木器 收音 無線電 杜氏珍藏展覽會 古瓷 名貴 不同 凡品 時間十月卅一日起 每日上午 地址 靜安寺路 滄洲飯店大廳